



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

TRANSCRIPT – Spanish

[Silencio]

[Aplausos]

>> Por favor, tomen asiento. Buenas tardes, soy John Welty presidente de la Universidad Estatal de California de Fresno, y muchas gracias por acompañarnos aquí en el campus de Fresno State al abordar un tema más crítico. De California en una encrucijada en tantos ámbitos, y como nos reunimos hoy creo que es importante reconocer que nuestro futuro depende de nuestra capacidad de trabajar juntos, a entender unos a otros, y tratar de centrarse en soluciones que nos permitan continuar como un estado, para mejorar la calidad de vida para todos. De hecho, nos han honrado hoy con nosotros el Secretario del Interior Ken Salazar.

[Aplausos] Él llega a nosotros después de haber sido recientemente confirmado como el Secretario del Interior. Antes de que se desempeñó como senador de EE.UU. por parte del Estado de Colorado desde 2004. Asimismo, mientras que en ese papel se ha centrado desde entonces, y de hecho antes de esa fecha, por haber abordado el tema de la creación de una economía de energía renovable a fin de que sean menos dependientes de petróleo extranjero. Pero él también ha sido un defensor de los agricultores, ganaderos, y las comunidades rurales. Dirigió los esfuerzos para aprobar la Ley Agrícola de 2007, mientras que en EE.UU. Senado. Por lo tanto, de 1999 a 2004 se desempeñó como Colorado 36a Fiscal General, y durante ese tiempo servido abordado muchas cuestiones importantes. El Secretario Salazar familia se estableció en el oeste americano antes de los Estados Unidos es un país, y ha sido un agricultor de más de 30 años, donde fue socio en la granja de su familia, El Rancho Salazar. Él y su esposa han de propiedad y operación incluyendo las pequeñas empresas un Dairy Queen, estaciones de radio, además de la granja. Pero también ha trabajado durante 11 años como abogado de agua y el medio ambiente en algunos de los temas difíciles que ha intentado abordar. En resumen, el Secretario Salazar viene a nosotros hoy en día como una persona que tiene una amplia y muy de fondo, que tiene la experiencia para comenzar a tratar de averiguar cómo hacer frente a uno de nuestra nación y, de hecho, uno de los estado más complejos problemas en esta época . Por favor, la bienvenida al Secretario Ken Salazar.

[Aplausos]

>> Muchas gracias por la bienvenida. Agradezco las amables introducción. Permítanme comenzar diciendo, en primer lugar que agradezco las muchas conversaciones que he tenido con el congresista Cardoza, y con el congresista Costa durante los últimos meses sobre este tema aquí. Vinieron a mi oficina en el Departamento del Interior y me informó sobre el tema que se desarrollaba ante sus ojos y los ojos de la nación, aquí en el valle, y también me pidió salir y conocer de primera mano de todos ustedes. También agradezco el congresista Radanovich congresista Núñez y también por su invitación y su comunicación ...

[Aplausos] Estuve aquí en California, el mes y medio o así lo hace, y en esa reunión pasó algún tiempo trabajando con los usuarios del agua que forman parte de la bahía de la planificación de la conservación del delta del esfuerzo, y Chris Chrisman, el Secretario de Recursos de California, junto con el Gobernador y muchos de los usuarios del agua estaban allí en esa reunión para dar una sesión de información sobre cómo funciona el sistema de trabajo y la forma en que no estaba trabajando, y algunas de las cuestiones que están siendo tratadas por que [inaudible] Agradezco Mike estar aquí también. Gracias por estar aquí en nombre del Gobernador. Déjeme



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

decirle lo que quiero hacer hoy. Quiero decirles un poco acerca de lo que estamos haciendo. También me quieren oír de usted. Creo que hay un montón de preguntas y tendremos una oportunidad no sólo a los miembros del Congreso, sino también de los grupos interesados que están aquí y, a continuación, en la medida en que tenemos la oportunidad quiero también escuchar a la gente que están aquí en la audiencia. Así que tenemos una tarjeta que se ha puesto a su disposición, que eligió en el camino, y usted tiene la oportunidad hay lugar para ... cualquier contenido es posible que desee dar a mí. Permítanme empezar a cabo en nombre del Presidente de los Estados Unidos, Barrack Obama, estoy aquí porque él me pidió que venga y porque se preocupa por lo que está pasando aquí en California, y él sabe los problemas y los retos a los que nos enfrentamos que aquí en California el día de hoy. Permítanme también decir que estoy aquí porque me importa, como Secretario del Interior Me preocupó por este valle, que se preocupan por los agricultores, me preocupan los trabajadores agrícolas. Y me importa que desde el punto de vista ...

[Aplausos] que me importa desde el punto de vista de alguien que [inaudible] tiene como parte de la razón por la que fui elegido para ser el Fiscal General de Colorado y los EE.UU. para ser Senador de Colorado. Vengo en las decisiones desde el punto de vista de alguien que ha trabajado y luchado para ... muchos de los mismos problemas que usted está luchando aquí en este valle. Podría pasar un día diciendo que las historias y compartir un par de ellas con usted. Pero me acuerdo muy bien de vuelta a finales de década de 1960 de nuestra granja y rancho, que han sido la agricultura y la ganadería durante 150 años, cuando hubo una decisión del Tribunal Supremo de EE.UU. que bajó y que básicamente dice que los derechos de agua que había un alto nivel de prioridad de la izquierda y alrededor de 1880, no vamos a obtener el agua apenas en absoluto. Pero que luego para nosotros es que los 2 canales que atraviesan la finca en el Valle de San Luis, Bossley Quintiff la zanja y zanja de 8 millas, que hemos sido capaces de obtener agua a partir del 1 de nuestras zanjas, pero no de la otra. Le San Quintiff zanja era una prioridad en abril de 1857, fue capaz de seguir para regar nuestros campos, fue capaz de seguir aún en el día de hoy, para proporcionar una cosecha muy abundante, de ... y otros cultivos plantamos pulg Por otro lado, la zanja de 8 millas fue superior debido a la zanja de la construcción, sino que era un junior zanja relativa a la prioridad del sistema que tenemos en Colorado, fue esencialmente apagará. Y aún recuerdo que a partir del día que se corte de alfalfa que era alto como la cintura, al punto que he visto sobre el terreno que se secan. Y hasta el día de hoy 8 millas de la zanja no quiere llegar a nuestra agricultura, ya que estaban en la cola de la zanja y que había una muy baja prioridad que la derecha en particular, zanja. Recuerdo el dolor de ver que el campo que mi familia había plantado durante años vienen a secarse. También recuerdo muy bien de 2002, que fue no hace mucho tiempo, fue hace 7 años y el Valle de San Luis una vez más, que se vieron afectadas por lo que entonces era y sigue siendo hoy la más devastadora sequía en la historia de la San Luis valle. Es más devastador que cualquier cosa que hayamos visto en acta, y para volver a leer el análisis, los expertos nos dicen que es probablemente la peor sequía desde los tiempos de los [inaudible]. Y recuerdo bien que había sucedido ese verano, que son, me acuerdo como se produjo en el otoño, los vientos soplaban y fuimos poniendo nuestros cultivos de distancia, nuestro patatas y haciendo lo que haces en una granja en la caída, y recuerdo de espera la caída de lluvias a venir y que nunca llegó. Y recuerdo el invierno, en las montañas que rodean mi valle, las montañas se llamaban los hijos de los pacíficos y Montañas de San Juan Montañas. Son alrededor de 14.000 pies, y suelen tener 8, 9, 10 pies de nieve cada invierno, y que caería en el deshielo de los ríos que utilizamos para regar nuestras tierras. Pero esperamos, durante el invierno, a través de los fríos meses de invierno de ese valle, y la nieve no ha llegado. Luego esperó a la primavera. Luego vino la lluvia que se vienen en la primavera y, a continuación, llegó la primavera, es de marzo y el viento soplaban. Era abril y el viento soplaban. Era mayo y pensamos que empezar a llover y después de la repentina todos estos campos que eran marrón, marrón, marrón, ni una sola brizna de hierba crece en



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

ellos, que de alguna manera milagrosa lluvia que el vendría, y que comenzará giro verde de nuevo. Sin embargo, no sucedió. Y entonces llegó junio y julio de vino, vino y agosto, y no la lluvia. Fue el año en que más devastadores nadie había visto nunca. Hoy en día muchos de los ranchos y muchos de los agricultores que se vieron afectados por la sequía muy grave que venga y me diga esta historia sobre la forma en que tuvo que disminuir su carga en un 80 o 90 por ciento, con el fin de poder hacer la comida que muy difícil año. Y sé que muchos campesinos perdieron sus tierras a través de ese tipo de pensamiento. Sé que cuando hablamos de las cuestiones económicas de este valle y la importancia de la agricultura, y cómo proteger a los agricultores ... Sé lo que es de primera. También quiero decir una palabra, no sólo acerca de los agricultores, porque en mi escritorio como Secretario del Interior es el mismo signo que tenía el Senador de los EE.UU. y la misma mesa de trabajo y el mismo signo ...

[Silencio] Ven y decir unas palabras ... [inaudible]. Estoy tratando de hacer eso. Tengo, tengo.

[Risas] Así que ... Quiero decir unas palabras sobre los trabajadores agrícolas. En mi escritorio hay un signo de hoy, en el Secretario del Interior proceso que dice "no las granjas no hay alimentos". N ° explotaciones sin comida. Y así como he trabajado durante casi 4 años para aprobar el proyecto de ley agrícola que se estaba muriendo después de que el último Presidente ... lo que creo que 2 o 3 veces. Después de eso pasó siempre tuve que firmar en mi escritorio ", sin explotaciones no hay alimentos". Me gustaría tener gente en mi oficina, los EE.UU. El senador, y quiero decirles que no he querido para los Estados Unidos para entrar en la misma circunstancia de que había encontrado a nosotros mismos con respecto al petróleo. Por lo tanto, son esencialmente dependientes de la importación de petróleo de otros países, y la importancia de la seguridad alimentaria es algo que es esencial para nuestra nación.

[Aplausos] Y para aquellos de ustedes que son los defensores de los agricultores, soy su defensor de la ley. Quiero decir unas palabras acerca de mis amigos con el rojo de las camisetas, los trabajadores agrícolas. [Inaudible] fue y todavía hoy es un héroe de la mina. John McCain y patrocinó la legislación para crear los miembros de ... lugares de interés turístico de [inaudible] en nuestro país. Yo tenía un hermano que vino aquí para ayudar a organizar la explotación de trabajadores en la década de 1970 y pasó mucho tiempo. Ya no es con nosotros, porque él murió en nuestra granja de trabajo que todos los campos de trabajo que en ocasiones, muy doloroso en un accidente que ocurrió ahora unos 17 años atrás. Pero recuerdo su afición a los trabajadores agrícolas y sus actividades de promoción para ellos, y recuerdo el [inaudible], recuerdo que él en su reunión de manera de Austin y que entraría en Colorado. Me acuerdo de sus esfuerzos para organizar en lugares como [inaudible]. Así que sé que la gente está de este ... tanto que las tierras que poseen y los que trabajo de las tierras. Sé que los hombres y las mujeres empresarias que tienen sus empresas, que dependen de esta economía agrícola. Por lo tanto, es por elección, que estoy aquí hoy. No fue porque yo era forzoso u ordenado por venir. Es porque me vino a ver cómo podemos encontrar una manera de avanzar juntos, para hacer frente a la cuestión que nos confronta hoy en 2009, por lo que no están aquí en el año 2015 se enfrentan el mismo conjunto de cuestiones, y gastar millones y millones de dólares en litigios sin solución a la vista. Quiero que buscar la manera de llegar a un punto en que tenemos un plan de cómo vamos a avanzar, y es de esperar que hoy es el principio de que ...

[Aplausos] En mi opinión, la ira no es la respuesta. Tenemos que unirnos y encontrar una manera de avanzar juntos como una comunidad, y yo como Secretario del Interior se comprometerán los recursos de este departamento para conseguir que hacer. El delta está en crisis, tenemos que reconocer que. Un par de hechos que solo quiero poner sobre la mesa como comenzar mis conversaciones, el hecho de que en la parte de relevo a los miembros del Congreso que están aquí hoy. Uno, el Fish and Wildlife Service biológica es una opinión que fue emitida por el poder de la administración. Se publicó en diciembre de 2008. El BiOp que fue



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

heredado una que me heredado, ¿de acuerdo? Ahora mi ... Tengo conmigo aquí en el escenario ... mi Subsecretario del Interior, David Hayes. David Hayes, sólo se ha confirmado en el Senado sólo por cerca de 6 semanas. Junto a él, es el nuevo Comisionado de la Oficina de Reclamación. Él es el maestro de los servicios de agua, que depende de todos ustedes. Fue sólo confirmado por el Senado hace 4 semanas. Así pues, estamos aquí porque queremos ayudar a encontrar soluciones. Dos, quiero decir que aunque se ha producido una reducción debido a que

diciembre'08 BiOp de 150.000 a 200.000 acres pies, que también ha sido una entrega de agua en el marco del contrato de la Oficina de Reclamación, de unos 3 millones de acres pies de agua. Así que sí ha habido una reducción, la respuesta ha sido significativa la entrega de agua en el marco del mecanismo de la Mesa. Siguiendo Quiero decirles también que la reducción en el actual marco jurídico que hoy es operable, termina el 1 de julio. Miércoles 1ro de julio a fin de las bombas se encenderá, y eso significa que las bombas pueden funcionar ...

[Aplausos] ... y será capaz de funcionar para el resto de al menos este año. Que nos da una oportunidad, que nos da la oportunidad de trabajar juntos tan duro como podemos en los meses que quedan de este año, para reunirse con una larga serie de serie de acciones que vamos a emprender juntos. Luego, es decir, hay una serie de cosas que ya se han comprometido en un período muy corto. Algunos de ellos son aún pelean por salir en el suelo. Voy a tener Mike Connor examen para los que en sólo un minuto. Sin embargo, desde enero de 2009, a través de la Oficina de Reclamación, porque sabíamos cuán importante era esta cuestión, hemos aprobado 70 transferencias que tienen un total de 245,000 acres pies de agua, y hemos asistido con cinturón de gestión aquí en el Valle de San Joaquín. Hemos reautorizó una reprogramación cabida las peticiones de la CVP Westside Ag contratistas de servicios de agua. Hemos aprobado, garantizado la aprobación del State Water Resources Control Board consolidado para los lugares de uso entre los 2 proyectos de la PM y la CVP. Tenemos una serie de otras acciones que están pendientes, de manera que será muy ocurre en el corto plazo. Por ejemplo, vamos a continuar examinando el potencial de transferencia de agua en la parte del agua vacío creado. Nos ayudará, a medida que avanzamos, para poner un poco de dinero en la tierra para proyectos de infraestructura incluyendo el dinero del paquete de estímulo económico, que ayudará a la construcción de pozos para hacer frente a esos lugares que son para saltar. Deberíamos ser capaces de anunciar los proyectos que aquí, en este mes. También estamos trabajando para ver cómo podemos prestar asistencia para hacer un análisis acelerado de las 2 puertas distrito proyecto de protección, así como el Delta del Canal y el Mendota California activa Conducto Intertype proyecto. Por lo tanto, hay cosas que estamos trabajando.

[Aplausos] Esto no es una lista exhaustiva de las cosas que estamos trabajando, porque hay mucho más que vamos a trabajar. Pero estamos aquí para trabajar con el estado de California, para trabajar con la comunidad que la afectada, para determinar la mejor manera de avanzar. Voy a presentar el próximo ... el Comisionado de Recuperación, Mike Connor, recién nombrada para este cargo, pero con enormes, enormes conocimientos y la experiencia de los temas relacionados con el agua que se enfrentan los Estados Unidos de América. Va a darle una visión general de algunas de las actividades de la Oficina de Recuperación y, a continuación, después de que [inaudible].

[Aplausos]

>> Gracias a todos. ¿Me oyes? Sólo quiero referirme brevemente a él. Agradezco tu tiempo esta tarde, gracias por estar aquí. ¿Cómo es eso, que es mejor? Aceptar. Sólo quiero describir brevemente algunas de las medidas que el Bureau of Reclamation ha tomado tal y como se describe por el Secretario, un poco más hechos y cifras relacionadas con eso, y yo que no ... indican que hemos tomado estas medidas y que estamos contentos con ellos, no estamos. Son



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

acciones que están en marcha y que vamos a seguir trabajando en forma continua durante los próximos días, semanas y meses para que podamos sacar el máximo partido de este año el abastecimiento de agua y entrar en las asignaciones del próximo año y ayudar a todo el mundo se preparado como sea posible si la sequía continúa. Estas son acciones que estamos trabajando en este momento. Son de esperar dirigida a corto, mediano plazo y largo plazo, estas aquí, con respecto a la operación que creo que es el principal centro de coordinación en este momento. El Secretario se indica una serie de transferencias a la Oficina de Recuperación ya ha transformado - algo a lo largo de las líneas de 245.000 acres pies. Hemos también tiene otro 150.000 acres pies que ha sido identificado como el banco de la sequía de agua. Algunos de ellos son parte norte, el lado sur posibles transferencias, algunas de ellas se encuentran al este de lado a lado oeste. Vamos a estar buscando en ellos, la evaluación de ellos tan pronto como sea posible para ayudar a mover el agua de los que tienen a los que lo necesitan. Estamos en realidad, el Secretario mencionó la programación de las directrices. Que ayuda a resolver algunos de la situación del suministro de agua este año. La Oficina de Rehabilitación de anunciar sus planes de reprogramación de directrices para el próximo año el 1 de agosto. Que daremos ... que de 2 a 3 meses antes de la práctica histórica, por lo que sabemos que el agua que necesitan los administradores para que puedan empezar a planificar para el próximo año, y ayudar a sacar el máximo provecho de algunas de las transferencias que están en juego ahora. Por último con respecto a las opiniones biológicas que están en el lugar, seguimos trabajando en virtud de esos, los requisitos de la diversidad biológica de las opiniones, pero también vamos a seguir trabajando con nuestros organismos hermanos El Servicio de Pesca y Vida Silvestre y Pesquerías de NOAA para hacer el la ciencia que participan en el tratamiento de algunos de los estudios que se requieren, de manera que podamos seguir buscando en estos, vuelva a ellos según proceda, la aplicación de la mejor ciencia disponible. Elementos de infraestructura, que son también parte de la mitad de período y largo plazo los temas que tenemos que investigar y ayuda. El Secretario mencionó que está buscando y trabajando, y esperamos finalizar el análisis ambiental necesario para el proyecto Intertype Mendota entre el Delta del Canal y el estado de acueducto. Espero que se termine el análisis que a finales de este año, y estar en condiciones, si podemos trabajar los detalles con nuestros socios, con el estado y agencias locales de recursos hídricos, de avanzar con este proyecto a principios del próximo año. El proyecto de 2 puertas, estamos en un poco de un modo de ponerse al día, pero estamos muy comprometidos con rapidez mirando el beneficio de que los biológicos, y que estamos haciendo que en conjunto con organismos de la pesca, y eso es algo que en gran parte de nuestro plan de juego ahora mismo. Por último, estamos haciendo estudios de almacenamiento de Cal Fed en el marco del proyecto de ley que se elaboró hace varios años. 4 puntos de interés turístico están siendo examinada y estamos activamente haciendo un análisis de factibilidad en los lugares de interés. Por último está el apoyo financiero que creo que muchos de ustedes están mirando hacia el gobierno federal para ayudar a proporcionar. Como el Secretario anunció en abril de ...

[Gritarle de audiencia] Estamos tratando de ...

[Hablando a la vez]

>> Espera, espera un minuto.

[Aplausos] agradezco la pasión con la que usted habla. Y yo te respeto, y voy a trabajar con ustedes como podamos. Pero yo voy a pedirle que respete estos altavoces, si está de acuerdo con ellos o no. Usted tendrá la oportunidad de escuchar sus puntos de vista también. Por lo tanto, Mike, por favor, siga porque es el dinero que vamos a poner a disposición que va a ayudar. Ahora Mike, por favor continúe. Por favor, le dará la cortesía de respetar él. Mike?



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

>> Muchas gracias señor Secretario. El dinero es para proyectos de alivio de la sequía para ayudar a proporcionar el suministro de agua. Eso es lo que estamos viendo. Tenemos 40 millones de dólares en alivio de la sequía de dinero que estamos finalizando nuestra revisión de los proyectos. Muchos de estos, todas ellas son propuestas que han sido presentadas por los usuarios del agua que ayudan a aliviar la situación de abastecimiento de agua. Vamos a anunciar los premios dentro de los próximos 30 días. Que vamos a seguir con otra ronda de subvenciones de la conservación del agua, 40 millones que se ha reservado de la Ley de recuperación de dinero, que también ayuda en los proyectos presentados por los usuarios de agua para ayudar a conservar el agua, para ayudar a estar listo para el próximo año el agua a medida que avanzamos si la sequía continúa. Así que una vez más, después de que avanzamos para lograr esos anuncios en los próximos 60 días, tan pronto como nosotros vamos a estar trabajando en la contratación, conseguir que el dinero en el suelo, la mejora de la situación sobre el terreno aquí. Y un montón de dinero que vendrá hacia el Valle Central.

>> Muchas gracias, señor Comisario. Aprecio mucho eso. Voy a introducir David Hayes, Subsecretario del Interior. Como he introducir lo que quiero decir esto sobre él. Cuando le pregunté a ser Subsecretario del Interior, que habló específicamente acerca de este proyecto. Le dije que este era uno de los retos a los que él quería trabajar. Así que hoy lo que estamos lanzando es una asociación de nivel superior con el estado de California para hacer frente a los problemas del Delta, y David Hayes será co-participación en ese esfuerzo, con un designado del Gobernador para que nos ayuden a tener en nuestras manos y nuestros brazos alrededor de esta misma muy difícil y complejo problema. David será el Departamento de Interior, y le pedirá a los demás organismos en el Gobierno Federal también le ayudara a nosotros ayudar a asegurarnos de que estamos siendo productivos asociados en la búsqueda de una solución a este complejo problema. Vamos a ver a esas personas para supervisar y coordinar los esfuerzos federales con los esfuerzos del Estado, por lo que estamos haciendo efectivo en las cosas que vamos a hacer. Ellos tendrán la responsabilidad general de mantener el plan de conservación de la Bahía de Delta en el buen camino. Ellos tienen la responsabilidad de coordinar e implementar a corto plazo las medidas de alivio de la sequía. Tendrán como parte de la responsabilidad que el requisito de que los ajustes que hagan operativos en el proyecto de agua, que traerá agua en legal forma que podamos para estas explotaciones. Veremos a los mismos, a David Hayes, para ayudar a acelerar la toma de decisiones sobre las principales cuestiones que surgieron de la Gobernación de Delta Visión grupo de trabajo. Y otras tareas se les asignan. Así que esta es la persona que es el segundo a cargo del Departamento de Interior, y él se pasan todo el tiempo que sea necesario, incluida la de volver aquí cada mes para reunirse con las personas que están trabajando en este tema, que nos la solución. Así que David, quiero compartir algunos comentarios con usted antes de que a su vez lo entregó a otros oradores.

[Silencio]

>> Gracias Ken.

[Aplausos] voy a ser muy breve. Entiendo que el reto aquí, pero tengo que aceptar de buen grado. Hemos tenido conversaciones con el Gobernador y su gente acerca de este principio. Nuestro plan es establecer una asociación entre la Bahía de Delta y el Gobernador del estado de California, y el Gobierno Federal, con mi ser responsable de la parte federal, que tengan la responsabilidad general para abordar esta muy grave y difícil cuestión. Y con el Gobernador espera de nombrar a un equivalente que voy a trabajar, nuestro plan es tratar de poner juntos los numerosos esfuerzos y obtener todos los aviones que aterrizan en la secuencia aquí. Tenemos problemas de corto plazo, hemos hablado de ... Mike discutieron lo que el Bureau of Reclamation está haciendo a modo de ejemplo, también tenemos un grupo de trabajo que la sequía que coordinar con los EE.UU. Departamento de Agricultura y con el Estado, y tenemos a corto plazo



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

así como los retos de infraestructura, incluyendo la utilización eficaz de los Ley de Recuperación de dinero para proporcionar abastecimiento de agua en un corto plazo. Por lo tanto, vamos a centrarnos en eso. Tendré la responsabilidad de ayudar a aplicar todas esas cosas. Al mismo tiempo vamos a mirar en el mediano y largo plazo que nos han llevado a este punto, y el Gobernador ha impulsado a través de su visión de Delta un proceso muy sólido de oportunidades, un foro de verdad, para algunas de esas decisiones difíciles a realizar. Vamos a participar plenamente en ese proceso, y nuestra meta es asegurarse de que las preguntas difíciles y pidió a recibir respuesta en el corto plazo, que este no sea un ejercicio de papel que sólo sigue mes tras mes tras mes. Queremos que las difíciles cuestiones que se señalan a la frente, tratar de encontrar soluciones y lograr un progreso real de este año. Espero con interés el desafío. Gracias.

[Aplausos]

>> Gracias David, y ahora vamos a escuchar a Mike Chrisman, el Secretario de Recursos de California. Mike?

[Silencio]

>> Gracias Sr. Secretario, y gracias por la oportunidad de participar hoy, y gracias a todos por convertir en un domingo en Fresno. Usted ha oído hoy, todos nosotros oído hablar de una amplia conversación en torno a la gravedad de nuestra sequía. También hemos escuchado conversaciones en torno a las restricciones sin precedentes que estamos viviendo con tanto en el agua estatales y federales debido a las exportaciones de algunos de la lista de algunas de las especies en el Delta. También estamos, sabemos también que estas restricciones han tenido un impacto significativo en nuestra capacidad para entregar agua. Y todos sabemos aquí, en el gran Valle Central de California que miles de puestos de trabajo se han perdido, y miles de acres han sido fallowed, simples porque no tenemos suficiente agua. Usted está aquí para ayudarnos a obtener algunos de los asuntos tratados. Realmente apreciamos que la asociación que hemos creado y que trabajan tan bien juntos. El Gobernador ha dicho una y otra vez que, por supuesto, el valle central es la agrícola motor. Todos sabemos eso. Pero no hay agua, por supuesto, significa que no hay trabajo y no trabajo se entiende la gente realmente no puede ser alimentado. Por lo tanto, el Gobernador, a través de su administración, que ha escuchado se refiere a los oradores antes que yo, pero tengo que volver porque es importante tener en cuenta - que desde el comienzo de nuestra administración, hemos trabajado muy duro con muchos de ustedes en esta sala para reconstruir, mejorar y reconstruir algunas de las infraestructuras de agua de California, los agricultores y la protección de los trabajadores y la economía de la sequía y las inundaciones, y mejorar nuestro ecosistema del Delta. Estamos comprometidos a trabajar especialmente en este año 2009 para poner en marcha un amplio plan que incluye el agua de abastecimiento de agua fiabilidad, la conservación, la protección del medio ambiente, y el aumento de almacenamiento y transporte. Hace 3 años que escuchó el Gobernador, el Secretario oído hablar de ello. Usted escuchó el Secretario Adjunto Hayes hablar de ello; establecer nuestro listón azul independiente grupo de trabajo para desarrollar una visión para el desarrollo sostenible del Delta. Eso es lo que la conducción de nuestro debate en este momento, la conducción de nuestra conversación en Sacramento, en torno a corto plazo, a mediano plazo, y fija a largo plazo en esta situación del agua en California. Una vez más, el mejor modo de asegurar estas recomendaciones, creemos, la coequal metas que hemos establecido en un principio, que siendo el agua el suministro, la fiabilidad y la sostenibilidad, y la protección de los ecosistemas. Agencia de Recursos Naturales de California, que tengo el privilegio de la cabeza, está trabajando para mejorar las condiciones de Sacramento en el Delta de San Joaquín. Y que pasa en relación con el plan que usted ha oído hablar de los dos oradores - Delta conservación de la Bahía de este esfuerzo de planificación, a largo plazo de este plan de conservación del



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

hábitat, las comunidades naturales de planificación de la conservación del esfuerzo que pone en marcha la premisa de largo plazo que den respuesta a muchos de las preguntas que hemos recibido. Has escuchado el compromiso de hoy y vas a escuchar de mí a nivel estatal, estamos trabajando duro para lograrlo. También los sistemas de transporte adecuados y están haciendo cada vez más difícil, por supuesto, a entregar la cantidad adecuada de las aguas de nuestras fincas y negocios aquí en California. Entonces, ¿qué es lo que podemos hacer en el corto plazo? ¿Qué es lo que podemos hacer en el corto plazo? Usted ha oído hablar de nosotros a medio plazo y largo plazo, que ha oído hablado ya hoy, pero el estado de la perspectiva que debemos trabajar juntos para hacer frente a la sequía de este año, incluida la asistencia inmediata a las comunidades aquí en el condado de Fresno y muchas otras partes del estado. Eso es lo que sucede, pero tenemos que hacer más. Debemos prepararnos ahora para una seca de 2010. Estamos comenzando este proceso que muchos de vosotros desarrollado aquí. También debemos trabajar juntos en una solución a corto plazo tales como el proyecto de 2 puertas, que en el Delta, y que la Mesa y el Departamento del Interior están trabajando con nosotros. Tenemos mucha esperanza en que, creemos que esa será una enorme cantidad de esfuerzo. Usted escuchó las Intertype proyecto hablado, hablamos de algo que vamos a trabajar muy duro con nuestros socios federales para asegurarse de que sucede. Uno de nuestros grandes retos que tenemos ante nosotros, por supuesto, viene de los nuevos biológicos federales opiniones sobre las especies de peces, especialmente los de la fusión y el salmón. Estas cuestiones, estas son cuestiones que tanto los gobiernos estatal y federal debe continuar trabajando, y lo haremos. Como un estado y una nación, no podemos permitir que la pobreza y la desesperación a tomar realmente la raíz más profunda en nuestro corazón agrícola de América. Así que todos ustedes, gracias por venir hoy. Esperamos trabajar muy en cooperación con todos ustedes, y el Sr. Secretario y el Departamento del Interior y de la administración de Obama, esperamos que algunos de trabajo para resolver muchos de estos problemas. Gracias.

[Aplausos]

>> Muchas gracias a Mike. Te digo de nuevo, sé que la gente, son los impuestos, pero tenemos que trabajar juntos para resolver estos problemas y agradezco mucho el comentario de Mike ... y su, por la que se describen algunas de las cosas que tenemos que hacer juntos. Tenemos que hacer estas cosas, trabajando duro junto a ellos. No vamos a hacer juntos gritando el uno al otro. Así que vamos a conseguir este hecho. Quiero oír a partir de ahora el congresista Dennis Cardoza, y él ... OK, así que ... Voy a buscar el nombre derecho - Congresista Radanovich. Bien, por lo que [hablar a la vez] ... Lo vi en CSPAN sólo el viernes, creo que en Washington, y fue un muy, muy eficaz congresista.

>> Gracias Secretario. Todos pueden oírme desde esta posición? Gracias, muchas gracias. Salazar, Secretario, Secretario Adjunto y el Comisario Connor Hayes bienvenida al Valle de San Joaquín, la región más productiva la agricultura de la nación. En la agricultura del Condado de Fresno solo genera más de 5 mil millones en ingresos directos, y es el motor que mantiene a esta economía en funcionamiento. Lamentablemente usted no está viendo el valle en su mejor momento. Por el contrario, el Valle de San Joaquín sufre la peor ... lo peor de la recesión económica a nivel nacional, y se encuentra en medio de la más devastadora sequía de reglamentación nunca.

[Aplausos y vítores] Si usted visita el Valle durante este viaje que ver cruda evidencia más de los 250.000 acres de tierras agrícolas productivas que se han fallowed porque no hay agua. Las calles de nuestras comunidades del lado oeste están llenas de personas sin trabajo, porque no hay agua. La urgente necesidad en el Valle es clara, el restablecimiento de las entregas de agua del Delta a la Valle de San Joaquín permitirá a los agricultores a los cultivos de plantas que se alimentan de la nación, recuperar puestos de trabajo, y poner comida en las mesas de las



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

familias que trabajan duro Valle. Me complace que, tras las reiteradas peticiones que han decidido venir a visitar el Valle de San Joaquín, y se le acogió con gran satisfacción de escuchar el clamor de la gente de aquí. Sin embargo espero que este Ayuntamiento será el último. La mayoría de las personas en esta sala de acuerdo en que el tiempo para las reuniones, Ayuntamientos, sesiones de escucha, y habla de la necesidad de que Delta es la solución más.

[Aplausos y vítores] Tenemos que actuar ahora. La solución se llama el proyecto de 2 puertas, que ahora está siendo estudiado por el estado y agencias federales. Las 2 puertas proyecto de instalación temporal para bloquear las puertas de Delta eperlano de las bombas de bombeo y aumentar de nuevo a niveles históricos, sin poner en peligro la especie. Señor Secretario, necesitamos su ayuda ahora a acelerar los permisos ambientales para el proyecto de 2 puertas. Esto permitirá la construcción de las puertas para ser completado por la caída de finales de este año, y proporcionar el agua necesaria ...

[Aplausos] ... y proporcionar el agua necesaria a miles de personas que sólo quieren volver al trabajo. Ha sido más de 30 años desde que el almacenamiento de agua sobre el suelo se ha construido en California, pero la población se ha duplicado. No podemos esperar que nuestra infraestructura a la altura de las necesidades del estado, y si no se mantiene el ritmo del crecimiento. Junto con un canal periférico, que es apoyado por los usuarios del agua, la Bahía de Delta y razonable plan de conservación del medio ambiente las organizaciones por igual, los embalses que la templanza y Sitios Piso son necesarios para poder operar el CVP y satisfacer las crecientes necesidades de agua de California. Sr. Secretario, la sabiduría convencional indica que debemos esperar hasta que todos los californianos queda sin agua antes de que finalmente resolver nuestros problemas de agua de California. Lamentablemente los hombres y mujeres que usted ve aquí será largo pasado por entonces. En este escenario, porque el gobierno que usted representa el pescado por encima de estos valores olvidados familias, esta área se convertirá pronto en un tazón de polvo de California y se pierde el estado más grande de la industria. Aunque hoy ofrecen una nueva sabiduría convencional, un nuevo escenario. Todos sabemos que las bombas en el Delta no son responsables de la disminución de la fusión o de la las poblaciones de salmón, pero yo apuesto que si las bombas fueron y sólo 1 de esos pequeños critters obtener masticados por las bombas, que Tendría altavoces Pelosi y el Presidente Obama aquí excavar el canal periférico a mano ...

[Aplausos y vítores] ... junto con todos los otros alarmistas del medio ambiente en este país. Señor Secretario, usted tiene la autoridad para activar las bombas en. Usted tiene la autoridad para convocar lo que se conoce como la Brigada de Dios, una comisión de 6 funcionarios federales especificado, para determinar si permite el bombeo a pesar de los daños para proceder a una especie. Este proceso de exención es una manera importante en los factores económicos que pueden tenerse en cuenta en virtud de la Ley de Especies Amenazadas. Por lo tanto, señor Secretario, yo y urgentemente solicitar formalmente que convoque la escuadra Dios, a su vez en las bombas, las bombas y con el encendido y la acción inmediata sobre el proyecto de 2 puertas y el canal estatal y federal Intertype, puede realmente hacer una diferencia este pueblo y hacer todo de nuevo.

[Aplausos] Luego, juntos podemos construir el canal periférico, la templanza Piso Maldición, Reservorio y Sitios. Es hora de empezar a proteger a estas personas en lugar de los peces Sr. Secretario. Muchas gracias por estar aquí.

[Aplausos y vítores]

>> Muchas gracias por sus comentarios Radanovich congresista [risas], y voy a conseguir ese nombre ... Radanovich. Radanovich. Es un buen nombre, Radanovich. Entendido. Estoy aquí



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

para escuchar, y así que no estoy aquí para discutir la política se ponen etiquetas a nadie, así que escuchar sus comentarios y me lo entregó a su vez el congresista Cardova. Congresista Cardova.

>> Muchas gracias señor Secretario. Realmente aprecio el hecho de que usted ha venido aquí hoy para escuchar a la gente del Valle Central. Señor Secretario, el pueblo en esta audiencia son algunos de los más de trabajo los hombres y las mujeres en América.

[Aplausos] El Sr. Secretario, presento a usted y para usted ... a mis electores en el Valle Central de presentar un verdadero agricultor y un secretario. Él sabe cómo trabajar la tierra, también es un abogado, no vamos a celebrar que en su contra.

[Risas] Pero, señor Secretario, estoy muy contento de que te sirve en este trabajo, que creemos que tenemos un amigo en esa posición. Sr. Chrisman he estado hablando con usted y con otros funcionarios en la administración desde su primer día en esta crisis de abastecimiento de agua en California, y es muy importante que usted está aquí hoy para escuchar a los más directamente afectados por la sequía nuestro marco reglamentario. Sr. Secretario nuestros mandantes están afectando. La crisis es real y se necesita desesperadamente ayuda. Usted escuchará acerca del barbecho de las tierras agrícolas más productivas de la nación, sobre la pérdida de puestos de trabajo y sobre líneas de pan. Aún peor, este hombre o reglamentarias sequía parece ser que no. Los 2 biológicos opiniones que atribuyen la bomba como un único factor de la disminución de la pesca en el Delta, creo que están muy equivocadas y no creo que sean la razón por la que los peces están disminuyendo.

[Aplausos y vítores] Antes de esas decisiones, las medidas reguladoras en virtud de la Ley de Especies Amenazadas y el Valle Central del Proyecto Mejoramiento de la Ley, y la Ley de Agua Limpia, ya han resultado en más del 40 por ciento de corte de suministro de agua, pero que no se ha traducido en el pescado procedente de vuelta. El eperlano biológico opinión ha reducido drásticamente las entregas un 10 por ciento, y no sólo estamos viendo una mejora a estas pesquerías. Y ahora tenemos la opinión biológica sobre el salmón que enviar lo que se dejó prácticamente de California del agua en el océano. Todos sabemos lo que la definición de la locura es ... haciendo la misma cosa una y otra vez y esperar resultados diferentes. El efecto acumulativo de estas medidas reguladoras es agobiante pequeñas comunidades agrícolas en el Valle Central, donde la media de desempleo está cerca del 20 por ciento, y que algunos de estas personas se enfrentan a tasas de desempleo de 45 por ciento. Esta crisis de abastecimiento de agua es de 1 más la huelga en lo que creo que es sólo un desastre económico para mis constituyentes. Tenemos que reconocer que no podemos resolver los desafíos del ecosistema del Delta por la continua para reducir el bombeo. Estamos desde hace mucho tiempo para un amplio estudio que examina todos los factores afectados del Delta, como la no invasiva de peces que son depredadores de especies en peligro de extinción, que la contaminación como el vertido de aguas residuales, de las plantas de energía en la bahía, y muchos otros factores. Es imperativo que realice un estudio completo que identifica a todos estos factores y, a continuación, fijar la política de acuerdo con los datos completos en lugar de limitarse a culpar a los factores 1. Para reducir el bombeo impide, en mi opinión, una verdadera solución. Necesitamos un plan, y tenemos la capacidad de transferir más agua a prever la intertie, para utilizar el arroyo, pero el fondo de la cuestión es ... es necesario volver la espalda a las bombas.

[Aplausos] El Sr. Secretario, estoy comprometido a trabajar con usted para encontrar la manera de mitigar el impacto de esta crisis en nuestros mandantes, y para investigar todos los factores en juego en el Delta para que podamos tener una solución real para la que trabaja granjas, obras de los trabajadores agrícolas, y trabaja para el Delta, y la California que nos encanta. Gracias por estar aquí señor Secretario.



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

[Aplausos]

>> Diputado Muniz.

>> Muchas gracias señor Secretario.

[Aplausos y vítores] Señor Secretario, quiero asegurarme de que entiendes, quiero hablar un poco fuera de la taza aquí sobre lo que ha sucedido en esta región del país y del estado. Con el tiempo hubo varios comités que se han formado, numerosos proyectos se han presentado, y como usted va a través de la historia del valle siempre ha sido dicho, esta va a ser la última vez que tomamos el agua lejos de usted - no va a ocurrir de nuevo . Y sobre todo la mayor transferencia de agua en 1992 fue llamado el Bill Bradley Miller. En el momento en que estaba en la universidad y me dijeron "no te preocupes, vas a poder volver a su granja y el trabajo, allí va a ser mucha agua, porque esta es la última vez que vamos a tomar agua enseguida. " Y de hecho hemos seguido dando agua de distancia desde entonces. Creo que es ... Creo que es importante para todos en la audiencia a conocer que el Secretario no tiene la autoridad para resolver todos los problemas de hoy. Pero el Sr. Secretario, como detrás de la que hablamos aquí en la trastienda, usted tiene la oportunidad de hacer algunas de las cosas que George y Dennis habló de inmediato, que por lo menos demostraría que usted está haciendo todo en su poder para obtener estas bombas de nuevo. Ahora quiero hablar un poco sobre lo que sucedió hace un par de semanas en el piso de la Cámara de Representantes, que le dijo que usted era capaz de ver algo de eso. Tuve una muy simple modificación que se ofreció a los créditos, los créditos de un proyecto de ley que fue apoyada por todos los miembros del Congreso allí. Y ... que había ganado la votación, que había ganado la votación. Congresista Miller y el liderazgo en el Congreso distribuyó panfletos en el suelo, que puede presentar a ustedes algunos, yo no tengo conmigo, pero demostró que la administración se opuso a la enmienda. Ahora, a medida que avanzamos a través del proceso de Créditos, en primer lugar, agradecería que estamos tratando de darle la autoridad a su vez de vuelta en las bombas, le agradecería que no tengan oposición cartas o declaraciones enviadas por cualquier persona en la administración, por supuesto, el Secretario del Interior, por supuesto, pero no necesito más de oposición o de que no necesitamos más de oposición en el suelo cuando estamos tratando de aprobar enmiendas a la legislación que van a ayudarle a su vez, estas bombas de nuevo.

[Aplausos] Y espero que usted tendrá de nuevo un mensaje al Presidente ya sus colegas en Washington, y es que en primer lugar, no se trata de una sequía, se trata de una reglamentación sequía. Y la segunda ...

[Aplausos] Y la segunda cosa es, es si la administración no va a apoyar cualquier forma o manera de la legislación que va a permitir que estas bombas para correr ... entonces la administración y todos en el gobierno tiene la responsabilidad de las 40.000 personas que ahora están sin trabajo, que es posible que 80.000 personas sin trabajo, en cuanto a lo que vamos a hacer con esas personas. Por lo tanto, las bombas, ya sea continuar, o que tenemos que hacer algo con las personas que no van a tener trabajo.

[Aplausos]

>> Costa congresista.

>> Muchas gracias. Señor Secretario, en virtud del Secretario, señor Comisario, ya mis colegas que están aquí, ¿qué vas a escuchar a los 4 miembros que representan a este Valle es un tema. Nosotros representamos a algunas de las personas que trabajan más duro que el Estado, que



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

jamás hayan conocido en su vida. Los agricultores y trabajadores agrícolas que están hoy aquí reflejan lo que es el mejor y el más brillante de nuestro Valle de San Joaquín. El Valle de San Luis que ha hablado usted de que usted se crió en el Sr. Secretario, no es diferente de el Valle de San Joaquín, en el sentido de que sin agua no crece, no hay comida, y no hay puestos de trabajo. Estamos muy contentos de que usted está aquí, y sabemos que su equipo es en realidad se unen. Estamos literalmente darle una cálida bienvenida Valle.

[Risas y aplausos] y figurado. Pero queremos que vuelva a seguir. Mi familia, al igual que mis colegas, son una granja de generación de la familia. Que cultivamos en el Trinity Park, sigo a la granja. Quiero ser capaz de ver que mi familia y mis amigos y vecinos en la próxima generación pueda seguir a la granja. Pero no podemos hacer eso con el actual sistema de agua que existe en California. El sistema de agua está roto. Biológico opinión es errónea. Pero las razones que han sido mencionados por mis colegas, no se puede arreglar el sistema de agua de la bahía de Delta en California sólo se ocupan de la exportación de agua, y esperamos que para mejor. Si la Ley de Especies Amenazadas de trabajo fueron, el eperlano y el salmón no estarían en peligro. No es trabajo porque no hemos tomado en cuenta todos los factores que se han mencionado, de las especies exóticas invasoras a otras 16 bombas de la bomba de que la mayor cantidad de agua en el Delta como la exportación, sin pantalla, por cierto, con el amoníaco y el tratamiento terciario de las ciudades de Sacramento y Stockton y no la contaminación de fuente puntual. Todos esos, todos los ...

[Aplausos] ... son factores que parecen ser ignoradas. Y nuestros amigos se sienten frustrados como usted puede decir, y que da miedo. Ya sabes, hemos dado en la oficina. Hemos tenido un total de más de 2 millones de acres pies de agua de la reasignación de este valle en los últimos 20 años. No necesariamente por elección, sino como resultado de este se observó Bradley Miller, por la medida, por la solución del río San Joaquín, por las decisiones judiciales para poner nuevas limitaciones. Y estamos cansados de dar, que acabamos de dar y mantener la concesión, es como dar en la oficina.

[Aplausos y vítores] Todas las regiones de California, debería haber un abastecimiento sostenible de agua. Eso no es complicado. Queremos que nuestros amigos en la parte superior del río Sacramento, que tengan plena asignación de ahora, a tener su agua. Queremos que nuestros amigos en el lado este del valle de agua para tener una dotación completa, la que tienen derecho ahora. Queremos que nuestros amigos en el sur de California y el área de la Bahía de tener agua. No es una cuestión de que no tengan su abastecimiento de agua. Pero tenemos que tener nuestro abastecimiento de agua también!

[Aplausos] Así lo reconoce el sistema se rompió, que heredó este. Culpar a nadie, pero usted llega en un momento episteme en la historia del agua de California. La última ruta que teníamos que se observó fue entre 1988 y 1992, duró 6 años. En el 3er año de la Madre Naturaleza, la sequía artificial de reglamentación, estamos en una forma tan mala era que estábamos en los 6 años. ¿Qué diferencia hace 16 años? Hoy tenemos 8 millones de personas más. Que el número 1. Número 2, hemos Bradley Miller. Número 3, tenemos las limitaciones judiciales que no se encontraban en el lugar en 1992. Esos 3 factores hacen que en virtud del Secretario y Hayes, y la Comisión Connors, en un muy, muy difícil posición para tratar de averiguar cómo hacer este trabajo. El sistema de la quiebra, nuestro sistema de agua ha sido diseñado para 20 millones de personas. Hoy tenemos 38 millones de personas, se estima que para el año 2050 que vamos a tener ... perdón, de 2030, que no es que muy lejos. Esperamos a todos en vivo hasta entonces, si tenemos agua. Que vamos a tener 50 millones de personas que viven en California. Por lo tanto, ¿qué hacemos al respecto? Muy rápidamente - en el corto plazo, ha hablado usted de él, pero tenemos que seguir para acelerar las transferencias de agua para mover alrededor. Estos distritos de agua que se le de audiencia son algunas de las personas más creativas que jamás



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

hayan conocido en el mundo. No sólo en el sentido de que tenemos que construir el banco de agua. En el 6^o año del banco de agua que había más de 700.000 acres pies de agua en el banco. El mes que viene espero que iniciará los 40 millones de dólares que se trate de inmediato a los agricultores más beneficios para la perforación de pozos. En el mediano plazo, como George y Dennis y Devin ha dicho, tenemos que tener 2 puertas y el interior de la marea, de 2 puertas, déjame decirte, los expertos nos dicen que si no somos capaces de hacer una definitiva decisión a finales de agosto, principios de septiembre, usted tiene 1 ventana para construir 2 puertas y eso es a finales de noviembre y diciembre. Si no tenemos nuestros patos alineados en ese momento, que vamos a tener que esperar todo un año para otro poner puertas 2 pulgadas yo le pido por favor a hacer todo lo posible para que acelere.

[Aplausos] Todos representan a los agricultores, trabajadores agrícolas y comunidades agrícolas. Es el corazón y el alma de este valle. Sabemos que no hay balas de plata. Ahora sé que algunos de ustedes van a la gente en desacuerdo conmigo, pero déjenme decirles algo muy claramente: esta va a tener que ser una solución bipartidista. Va a tener que ser una solución bipartidista. Si no es que no funcionará. No va a trabajar, sólo de los aspectos prácticos. Digo, no sé lo que va a pasar en las elecciones del año próximo. Pero puedo garantizar que esta administración estará en funciones hasta 2012, y si usted no tiene su apoyo y si no tienes a nuestro amigo aquí, el Secretario del Interior, dispuestos a llegar y llegar de nuevo a él, que no va a suceder. Y necesitamos su ayuda ahora mismo el Sr. Secretario. Estoy tan contento de que usted está aquí. Permítanme terminar. Cuando hablamos a usted en primer lugar en marzo, usted ha dicho que puede ser de 500 o más controvertidas cuestiones relacionadas con el agua que enfrenta el Departamento de Interior. Y que sólo la intención de participar directamente en un puñado de ellos, y este fue uno de ellos. Usted mantiene su promesa, ha dicho que vienen al Valle, que está hoy aquí, y le agradezco y creo que mis colegas que aprecian, y sé que la gente de aquí que están buscando desesperadamente la esperanza, buscando desesperadamente alguien que dispuestos a ayudar resolver estos problemas, apreciamos el hecho de que usted está aquí.

[Aplausos] Quiero cerrar esta nota. Esta es una de las regiones agrícolas más ricas de América, en el mundo, la parte superior privada, los 10 condados agrícolas están aquí. La sequía, la tierra cero, es en mi distrito. Alcalde Silva en Mendota representa el 42 por ciento de la población de su ciudad sin empleo. Queremos asegurarnos de que la región agrícola más rica de América se mantiene así como el mantenimiento de la agricultura de América, y estamos aquí para trabajar juntos sobre una base bipartidista para asegurarse de que sucede. Muchas gracias señor Secretario.

[Aplausos]

>> Vamos a escuchar a algunos de los interesados acercarse aquí a la tierra ahora para ... cada uno de ellos hasta 2 o 3 minutos y, a continuación, después de que tendremos la oportunidad de responder a las preguntas de la audiencia. Ha pedido a la gente a sacar una tarjeta, extraiga la tarjeta ... el personal está circulando, obtener la información y todo lo comentario que pueda tener. Y por lo que si puede pasar a los que el personal ya que van por ahí, sería grandioso. Por lo tanto, Ashley ... Alcalde de Fresno.

>> Muchas gracias señor Secretario. Voy a ser breve.

[Aplausos] Es Swearengin, que es más difícil que Radanovich. Bueno, yo sólo quiero añadir mi voz a los que ya ha escuchado en nombre del pueblo de Fresno. Somos 500.000 personas en Fresno, otros 100.000 en nuestra hermana ciudad de Clovis, el área metropolitana de 600.000 personas. Sólo quiero subrayar que este no es ciertamente una cuestión rural, o simplemente



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

una cuestión agraria. Nuestra ciudad está muy cerca de la pérdida de agua y, como el intercambio de los contratistas han ... que son superiores a los nuestros y en caso de que mirar hacia el río San Joaquín de agua, que repercute directamente en el agua de uso residencial en la ciudad de Fresno. Por lo tanto, esto podría no ser una cuestión más apremiante para la ciudad. Sin duda, se centran en instar a sus soluciones a largo plazo y aplaudo su apoyo al plan de conservación de la Bahía de Delta, y saben que es donde está nuestro futuro, y tenemos que resolver estas cuestiones. Pero si no se resuelve el corto plazo, si tenemos personas que quiebra simplemente no importa en el largo plazo. Así que también quiero dar mi apoyo a las 2 puertas de proyecto, el proyecto Intertype. También alentaría a la sequía de 2010, centrándose ahora en una suave respuesta en lo que sabemos será otro año de sequía el próximo año. Y luego, por supuesto, la opinión biológica; exhortamos a volver a la consulta, y un enfoque equilibrado en lo que se refiere a la Ley de Especies Amenazadas y la economía. Lo que me parece tan irónico acerca de Fresno y el Valle de San Joaquín, me mudé aquí en 1987 en el transporte a esta área, ¿qué es tan irónico es que las personas que cosechan la comida no se come. Y los propietarios de las tierras que cultivan los alimentos a menudo se encuentran en peligro en términos de su situación económica y su seguridad a largo plazo. Lo que estamos manteniendo y lo que estamos luchando por la creencia de que es la cosecha de los que van a comer, y todas las cosas que usted está hablando aquí hoy son fundamentales para el futuro de Fresno, para el futuro de la Valle de San Joaquín. Usted no puede encontrar una región más importante cuando se trata de suministro de alimentos, cuando se trata de los biocombustibles y tantas otras cosas que son fundamentales para nuestro país. Por lo tanto, un subrayado a los comentarios de nuestros congresistas, y les damos las gracias a nuestro liderazgo, y comprometemos nuestro apoyo en nombre de la ciudad de Fresno, a trabajar con usted también. Gracias.

[Aplausos]

>> Gracias Alcalde. Vamos a seguir bajando por la lista que se preparó para mí, y espero que todos la tienen. Alcalde Silva, Mendota Mayor.

>> Sí, en primer lugar quisiera decir gracias por venir en este momento de necesidad. He estado en esta agua para las obras de más de 15 años. Hemos marcado los 90 y los 80 a Sacramento de la conciencia del agua. Hemos estado haciendo eso durante años. Muchos de los alcaldes aquí en este Valle aquí en el condado de Fresno son veteranos de muchas, muchas reuniones en todo el estado y veo los resultados que vienen de todo. Veo movimiento ... nuestro Congreso, cuando se encontraba en asamblea estaba allí constantemente luchando por estas cuestiones con respecto a las ciudades pequeñas en el Valle. Soy un pequeño pueblo alcalde. Mi población es inferior a 10.000 ¿de acuerdo? Pero por alguna razón u otra me involucré en esto porque el impacto que pasa en mi comunidad. Mi comunidad es cero. Desde la costa este de prensa, que lo llaman cero y el nombre que ha mantenido el mismo. ¿Por qué? Porque en mi patio trasero de la mayoría de los recortes de agua se han sucedido en esa zona. Por lo tanto, estamos recibiendo un 10 por ciento de asignación de agua. Así con el 10 por ciento la asignación del agua, mi finca los trabajadores no pueden trabajar. Entonces, ¿qué ha pasado, algo que nunca había visto antes. No creo que incluso en la depresión puede ver las líneas de alimentos, y hoy te mostraré las imágenes de estas líneas de alimentación. Algo que es muy fuera de lo común, pero es un hecho. La gente ha venido a visitar en Mendota, porque he visto esto de la red, se han visto en todo el país. Pero no estoy orgulloso de ello. Pero voy a decirte algo, las cosas que están sucediendo ... es una lucha. Es una lucha constante. No puedo llegar a la respuesta cuando me preguntan, lo que es más importante - un pez o un ser humano? Y les digo, pero voy a decirle a usted señor Secretario, ha llegado el momento ya que como todo el mundo dice, las reuniones y las audiencias, se acabó con. El momento ha llegado ahora a llegar a una conclusión. Se trata de un área de desastre. Hace poco invitó al Presidente de los Estados



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

Unidos, de forma que la ... como un reto. Pero yo había obtenido una respuesta que no puede venir en este momento. Pero el Sr. Salazar, que está aquí. Eso es importante.

[Aplausos] Recientemente tuve una reunión con el funcionario electo, con nuestro Gobernador y hablé con él y le dije, tienes que venir a la zona oeste comunidades. Va, así voy a pensar en ello. Y yo le dije, tienes que venir a Mendota. Al día siguiente, fue allí. Y déjame decirte ... Sr. Chrisman estaba allí, y déjenme decirles - grandes resultados. Creo que él habló a la comunidad agrícola, y creo que fue de grandes resultados que surgieron de esa reunión. Así que esta continuación de las reuniones ... no son una pérdida, ya que están ganando terreno, y creo que el tiempo y la imagen está muy cerca de que vamos a resolver este problema con esta reducción de agua. Muchas gracias señor Secretario.

>> Muchas gracias alcalde.

[Aplausos] Paul Rodríguez, Coalición del Agua.

>> Gracias.

[Aplausos y vítores] El tiempo es todo en la vida. La Biblia nos dice que hay un tiempo de crecimiento, a la cosecha. No creo que podría haber sido peor momento en la historia de este valle, donde la reducción de agua que tienen un efecto devastador. Que ya sufre una recesión económica, depresión, quién sabe lo que es esto. Todo lo que sabemos es que cuando vamos a las granjas y bajar a nuestros vecinos, no tienen puestos de trabajo. Vine a esta reunión o en esta posición que me dieron por de facto. Creo que los alcaldes de todo el Valle, en particular, que yo estaba en el mundo del espectáculo, que yo y Arnold se yemas.

[Risas] No sólo no estamos los amigos, yo no lo apoyan ... No estoy de acuerdo con cada una de sus políticas. Pero esto ha hecho extraño cama. Cuando nos pidió democrático ... a los representantes que tienen la cortesía de reunirse con nosotros, no tenían tiempo. Los republicanos hicieron. Eso me puso en un dilema. Pero esto no es sobre política. No se trata de Demócrata o Republicano, es todo lo que soy un hijo de Pablo Rodríguez que está enterrado aquí en Dinuba. Estamos, mi nuevo los trabajadores agrícolas son, ahora por la gracia de Dios y unos pocos dólares, Tengo un pedazo de tierra allí. ¿Cómo tengo que se trata es que le di una buena Mexicana hijo, cuando se toma o lío con su mamá ... tienes un problema.

[Aplausos] Y si un pez se implique, tendremos tacos.

[Risas y aplausos] Entendemos ... no estamos contra el medio ambiente señor. Vivimos en ese entorno. No estamos en contra de nada, estamos para. Esto ha causado un gran dilema con mí porque siempre he visto a mí mismo como pueden ver a través de problemas las cosas que me ha enseñado. Y me siguen, como usted ... uno de los iconos, y hay una escuela que lleva su nombre, y cuando tuve la oportunidad de tenerlo en mi programa de televisión, por la forma en que se canceló porque la gente que los patrocinadores se fueron ... y todos los demás supermercados de la época, así que no me diga que no he pagado un precio que los pequeños, y otros también han pagado. Lectura de la carta de mi oponente, decir que estoy recibiendo grandes sumas de dinero procedentes de la agricultura ... No he hecho no sólo dinero, he perdido dinero, pero soy un gran muchacho. Pero creo que, aviso, porque esto es muy divertido para mí porque es escrita por alguien que siempre ha sido para él, eso es Lloyd Carter. No me duele en lo más mínimo, esto es basura y lo digo sobre todo si esa cosa, si sabía de un hecho que es la responsabilidad que tal vez el resto de que es sospechoso. Por lo tanto, este no es ni siquiera personal, comprendo la dedicación de nuestros adversarios. Realmente creen que provienen de un buen lugar, están preocupados por el medio ambiente y para el que le felicito.



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

Vivimos en el mismo lugar. Otros oradores más elocuentes que yo han hecho su punto. Sólo quiero que se repita la misma. Verá las nectarinas a los pies de sus heces allí? Esas son las nectarinas yo siempre para ti. Cuán irónico es que poseo 40 acres de nectarinas, pero esas no son de mi granja. La locura que estaba hablando? Es cuando tengo que comprar las nectarinas ... tener los árboles que se deben dar las nectarinas. Que se trata de una imagen tan clara como lo pueden señalar a usted. América no hace mucho ya, no construir más vehículos y que triste. Nosotros, como los agricultores no hacen que los errores, hemos hecho todo bien - que producir más alimentos con mayor cantidad al menor costo que el mundo había conocido. Y nuestra recompensa ha sido no aumentar el agua, no nos hacen mejores agricultores, pero no nos hacen a todos los agricultores. No entiendo lo que es la lógica, pero tiene que haber una razón para ello. La razón es un misterio para mí y para la mayoría de nosotros. Estamos dispuestos nuestra coalición, una coalición compuesta no sólo de los latinos, a pesar de que llevan ese nombre porque así es como empezó, fue algo que los latinos como alcaldes [inaudible]. Nuestro cotejo se ha convertido en algo que es realmente lo que se necesita para el resto de América. Hemos Blanco, portugués empresarios, gente del sur de California, el norte de California, porque todos sabemos lo que yo sabía, que el agua es esencial para todos nosotros si usted es agricultor o no, es la vida misma. Cada vez que hemos intentado hacer algo que la historia nos ha enseñado que el sentido de causa y así puede tener terribles efectos. Cuando todo el mundo estaba pensando en no depender de los árabes de petróleo, todos ellos decidieron cultivar el maíz. Por lo tanto, es una buena cosa. El agricultor recibirá más dinero, vamos a trabajar, todo lo que resultó en la muerte de innumerables personas en América Central y del Sur, que depende de que el maíz para sus tortillas y su vida. No quiero que su sangre en mis manos. Pero estamos sentados aquí, señor, usted está en una central eléctrica, que está en una situación en la que ... que vea la gente detrás de mí? Ellos viven aquí. Ellos siguen viviendo aquí, porque este Valle nos ha proporcionado una casa, una casa que estamos contentos con los. Muchas de esas personas procedían de Oklahoma durante el tazón de polvo. Mi familia vino de Mexico, ilegalmente podría añadir, pero creo que ahora puede quedarse.

[Risas y aplausos] Este país ha sido buena para mí. Cultivamos los mejores productos en este valle, pero no hacemos otra cosa - que crecemos patriotas señor. Nos encanta este país.

[Aplausos] me han servido en la Fuerza Aérea de Estados Unidos, con orgullo, y muchos niños y mujeres de esta zona han perdido sus vidas. Y estoy seguro, señor, que no hizo eso, sabiendo que de vuelta a casa de su padre la finca iba a ser sin agua. Que tiene que ser rectificado. Lo siento para obtener emocional, pero esto es una cuestión emocional. En los próximos meses se le toma de decisiones que afectarán el resto de nuestro futuro. Nuestro futuro no es futuro, si no ... si no somos capaces de hacer lo que mejor sabemos hacer. Para hacer mejor es ayudar a este país salir de esta crisis económica cada vez más por algo que el resto del mundo necesita desesperadamente y tenemos mucha. Tenemos la inteligencia, tenemos el conocimiento, el know-how, la forma de cultivarlos. Hay espacio en nuestra agenda para los peces. Ellos usan la analogía de que es un canario en los ciegos, pero miré en esto. Véase el canario está ahí para que perecerán de manera que el niño menor de edad vivía, pero esta gente tiene que retroceder. Quieren que los peces de morir? No quieren que los peces para vivir de manera que podamos morir. No tiene ningún sentido.

[Aplausos] No se trata de las águilas, que extienden la mano a ... estamos dispuestos a hablar, a hablar con ellos acerca de las soluciones, como usted ha dicho. Después de todo, no estamos planeando ir ningún otro lugar. Queremos que funcione aquí. Una vez más, agradecemos su visita. Esperamos que ninguna de las presiones que han llegado para que usted tome personales, estamos aquí sólo desean la mejor solución para todos nosotros. Gracias.

[Aplausos y vítores]



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

>> Gracias. Vamos a escuchar a Tom Nassif, Western Water productores ... Los productores occidentales.

>> Buenas tardes señor Secretario. Soy Tom Nassif, presidente de la Asociación de Cultivadores de Occidental. Quiero agradecerle mucho por haberme invitado a hablar, después de Pablo Rodríguez.

[Risas] Yo quiero agradecer a los miembros del Congreso que están aquí hoy, especialmente los representantes Cardoza y Costa para hacer posible esta reunión, y los representantes Radanovich y Núñez para la toma de nuestra situación con la Ley de Especies Amenazadas del gobierno federal. Muchas gracias.

[Aplausos] El Sr. Secretario, hoy se oye de personas en el público acerca de los negocios destruidos, y con ellos decenas de miles de puestos de trabajo, y la destrucción de comunidades enteras. Usted escuchará un nivel de desesperación que probablemente no se ha sido testigo desde la Gran Depresión. Estamos en medio de una sequía en California, no hay duda de ello. Pero hemos sufrido sequías como esto muchas veces antes, sin el inmenso daño a nuestros agricultores y las comunidades a las que apoyo están sufriendo hoy. Esta sequía se ha visto agravada por la manera en que la Ley Federal de Especies Amenazadas se está llevando a cabo a través de litigios, y la blinders propio enfoque para la protección de las especies que ignora las consecuencias para la especie humana. Cuando tengo un descanso de California a finales de febrero como una serie de tormentas fuertes escorrentía producida en el norte de California, la ESA basado en restricciones de bombeo impedido por lo menos 300.000 acres pies del exceso de escorrentía que se transmitió a la Reserva de San Luis en los días y semanas que siguieron. El agua ha sido enviado al mar. La Reserva de San Luis, con una capacidad de más de 2 millones de acres pies, hoy tiene menos de 500.000. A medida que entramos en un verano, en otoño, cuando la oferta que más se necesita. Estamos agradecidos de que el Presidente nombró a un occidental ganadero para que actúe como Secretario del Interior, y le damos las gracias por haber aceptado este nombramiento. Ahora estamos buscando a avanzar más rápidamente posible, tomar medidas significativas para revertir esta situación. Opinión sobre la situación biológica del Delta eperlano, y ahora la opinión biológica sobre el salmón, la cabeza de acero, y las orcas, los lugares casi exclusiva en la responsabilidad federal y el estado de las bombas de la especie de la decadencia, a pesar de la creciente evidencia de que una multitud de estrés, tales como la aprobación de la gestión de amonio o de tratamiento de aguas residuales urbanas, las especies invasoras, [inaudible], y se aleja del Delta, desempeñar roles que son mucho más posible que las bombas. La confianza ... confianza en los organismos federales y las normas de protección de sus especies no se pueden recuperar sin un hecho basado en la ciencia y la revisión de los dictámenes biológicos. Como ustedes saben Juez Wanger dictaminó recientemente que las agencias también debe considerar el daño ambiental que puede ocurrir cuando las normas de protección de especies daños personas y las comunidades. Creemos que la nueva consulta sobre la situación biológica opiniones pueden y deben acoger la citada Directiva. Sr. Secretario que vino aquí en el momento adecuado. Muchos de nuestros miembros están preocupados, pero no será capaz de sobrevivir un año más por el bombeo de aguas subterráneas para mantener sus cultivos. Algunos informan que los pozos se agotan. Las principales correcciones que a largo plazo es necesario - de transporte, de almacenamiento, la restauración de Delta - llevará muchos años, quizá décadas. Incluso si todos ellos fueron aprobados hoy, nuestros agricultores y las comunidades no estar aquí al final de esta década, por no hablar de la década por venir. Sin embargo, la soluciones inmediatas que se han identificado no son aprobados y financiados ahora. Nuestra Constitución nos ofrece la misma protección en virtud de las leyes. Lo que nuestros miembros quieren saber es por qué la definición de la igualdad, de equidad, o de la lógica, el futuro de los lugares de peces sobre el



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

futuro de las familias y de los alimentos?

[Aplausos] Le damos las gracias por haber venido hoy aquí como un amigo, así como un representante de esta nueva administración. Acogemos con beneplácito su deseo de tener una comprensión más profunda de nuestra difícil situación, y nuestro agradecimiento por la inmediatez de la devastación de estas leyes y los tribunales que interpretan ellos, han tenido sobre el futuro de este gran valle. Le damos las gracias señor Secretario.

[Aplausos]

[Inaudible nombre] U. S. Trabajadores Agrícolas.

[Aplausos y vítores]

>> Muchas gracias señor Secretario.

[Cantando] Muchas gracias, gracias. Muchas gracias señor Secretario. Es un honor para nosotros estar aquí hoy con ustedes, con todos los demás funcionarios electos, con distinguidos miembros de este grupo especial, y con todos los participantes hoy aquí.

[Hablando en lengua extranjera] Estamos muy de entender y están de acuerdo en que existe un problema con el agua que necesita ser abordado. La crisis que nos enfrenta, se enfrenta a la industria agrícola, así como los trabajadores agrícolas aquí, en esta región y en diferentes partes del estado, y nosotros, como tú Secretario Salazar, son mucho buscando una solución y que queremos ser parte de esta solución. Creemos muy firmemente que, cualquiera que sea la solución podría ser que es necesario incluir los temas y las necesidades de los trabajadores agrícolas como la industria agrícola en su conjunto. Los trabajadores agrícolas ...

[Aplausos] La necesidad de los trabajadores agrícolas el acceso al agua, que necesitan para asegurar que tengan agua disponible cuando está trabajando, por lo que nos sentimos muy cerca de la cuestión del agua y lo que significa no sólo nuestra vida, pero en realidad nuestra vidas. El año pasado murieron 6 trabajadores agrícolas en los campos debido a la falta de agua, a causa de estrés térmico. Y queremos asegurarnos de que no sigan ocurriendo, y muchos de los que se produjeron aquí en este Valle. Así que mientras seguimos trabajando con todos los presentes en esta sala hoy, queremos asegurarnos de que el impacto del agua que nos afecta a todos ahora mismo, que también se ocupará de que de la misma manera que hemos tomado en una importante y la cuestión crítica para todos nosotros en la industria agrícola, y esa es la cuestión de la inmigración. Creo que cuando empezamos hace más de 9 años para forjar una solución a producirse, y lograr, y ocuparse de las cuestiones que allí se trataba de un camino con baches de la primera entre la fuerza de trabajo agrícola y la agricultura a la industria a unirse. Pero debido a la gente que están en esta sala y otros que no están aquí hoy con nosotros, nos reunimos y se sentó y elaborar nuestras diferencias, y elaborar una solución y un acuerdo aceptable para todos. Estamos muy de buscar la oportunidad con usted, Sr. Secretario, y con otros para ver cómo una vez más que, cualquiera que sea la solución es, es justo a la industria agrícola, es justa para los empleadores, es justo a todos nuestros participantes y los mandantes y gente en este valle, y es a los trabajadores agrícolas. Por lo tanto, estamos abiertos, estamos muy Esperamos con interés continuar trabajando con usted, Sr. Secretario, y con quien más necesario para resolver este problema. Como decimos, sí que podemos [inaudible]. Gracias.

[Aplausos y cantando]

>> Tom Birmingham.



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

>> Muchas gracias señor Secretario. La que comenzó sus comentarios de esta tarde por la observación de que usted heredó el dictamen biológico a partir de la última ...

[Antecedentes debates] Usted comenzó sus comentarios de esta tarde por la observación de que esta administración heredó el dictamen biológico desarrollado por el Fish and Wildlife Service y publicado en diciembre de 2008. Westlands Water District, que yo soy el gerente general, entiende que la crisis de abastecimiento de agua no fue creada por la presente administración. Pero usted y otros miembros de esta administración se encuentran en una posición única para comenzar a abordar las cuestiones que han llevado a esta crisis. De hecho los acontecimientos que culminaron en esta crisis tiene más de un 20 años de historia, y el Secretario Adjunto Hayes ha tenido una larga participación personal en algunos de esos eventos. Pero si vamos a resolver los problemas, esta administración tiene que desempeñar un papel activo, si por ninguna otra razón que usted escuchó, la biológica que los dictámenes se emitieron y en los anteriores dictámenes biológicos, son una de las principales causas de la crisis del agua que estamos enfrentando. Ahora que nuestros adversarios quieren que usted a creer que Westlands Water District le pido hacer caso omiso de los mandatos de la Ley de Especies Amenazadas, y hacer caso omiso de unos conocimientos científicos sólidos. Por el contrario, y quiero subrayar esto, por el contrario Westlands Water District quiere este gobierno para cumplir plenamente con la Ley de Especies Amenazadas y la base de sus decisiones en sólidos conocimientos científicos, y que implicaría comenzar a abordar algunos de los otros factores que existen Delta en la Bahía de cuencas hidrográficas que afectan a la abundancia de estas especies. Pero me gustaría pasar a ... sólo un momento, a la opinión biológica, los nuevos biológicos opiniones, porque desde nuestro punto de vista biológico opinión ni cumple con la ley ni se basa en ciencia sólida. Y por el poco tiempo, me gustaría abordar un par de puntos. En el desarrollo de los nuevos biológicos opiniones, por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre y Pesca de la NOAA, realizó una evaluación de si las medidas acordadas por la prudencia razonable alternativas se pueden aplicar de manera coherente con la finalidad de el Valle Central de proyecto, ni hubo algún análisis o evaluación de si las medidas razonables y prudentes que sean prescritos por los biológicos, están dentro del ámbito de aplicación de la Recuperación de la autoridad legal. El Delta eperlano biológica opinión prescritas las acciones para la supuesta protección del Delta eperlano que carecían de cualquier base científica. De hecho, el servicio de su propio panel de revisión inter pares expresó graves reservas acerca de la eficacia de algunas de estas acciones. Ahora usted también se refirió en su discurso de apertura sobre la experiencia que tuvo con su zanja de 8 millas durante una sequía. ¿Se imaginan la reacción si, además de la pérdida de agua debido a la sequía, que estaba perdiendo agua a causa de restricciones impuestas a la operación de un proyecto para proteger a los peces cuando en realidad las protecciones o las acciones previstas no beneficia a los peces? Sabemos que usted tiene un gran interés en la preservación de la agricultura de regadío, y la gente ... la protección de las personas que viven y trabajan en el lado oeste del Valle de San Joaquín. Su trayectoria y su presencia hoy aquí demuestra que, y estamos deseosos de trabajar con usted y estamos muy, muy contentos de que usted ha anunciado hoy que el subsecretario Hayes va a participar en la conservación de la Bahía de Delta proceso de planificación. Y estamos interesados en trabajar ... a trabajar con el Comisario para encontrar soluciones a largo plazo. Pero tal y como lo ha escuchado, necesitamos una acción inmediata. Usted tiene algunas personas muy inteligentes dedicados al trabajo de regeneración, que entienden las dificultades creadas por esta situación. Quiero hacer hincapié en este punto -, sin su ingenio, nuestro abastecimiento de agua hoy en día aún se situaría en el 0. Y así le doy gracias a Dios todos los días para aquellos ingenuos, personas dedicadas a Recuperación están trabajando para que nos de agua, y que ha hablado de algunas de las otras cosas que han hecho. Han hecho un trabajo extraordinario, pero para resolver este problema tanto en el corto plazo y largo plazo, que va a requerir su liderazgo, la voluntad de tomar decisiones difíciles, y para aplicar plenamente la ley. Diapositivas no siempre significa que



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

los ecologistas ganar. Un claro ejemplo de ello es la reciente decisión de mantener la lista D del lobo. La comunidad ambiental y las organizaciones de conservación de inmediato dijo, está haciendo caso omiso de la ciencia. Que no siempre es así. A veces, la ciencia que podemos dictar D lista el lobo, que puede suministrar el agua, y tenemos que empezar a hacer las cosas que van a permitir que este Valle de sostenerse a sí misma.

>> Muchas gracias, Tom.

[Aplausos] Greg Zlotnick, Santa Clara Valley Water District. Greg?

>> Muchas gracias Señor Secretario, el Sr. Secretario Adjunto, señor Comisario, señor Secretario, honorables miembros del Congreso. Soy Greg Zlotnick, yo la cabeza de la oficina de Política y Delta importados de agua en Santa Clara Valley Water District. Yo también quiero dar las gracias por venir hoy, y darme la oportunidad de participar también. Cuando me llevaron

desde el área de la Bahía hoy, lo hice no sólo para expresar la solidaridad de nuestro distrito con las comunidades agrícolas en este gran valle, pero procedentes de lo que fue oficialmente el Valle de las Delicias del Corazón, y lo que ahora se conoce como Silicon Valley. Hacer hincapié en las cuestiones objeto de debate hoy aquí, son una preocupación por el estado. Si bien los impactos recaen desproporcionadamente sobre las personas en esta sala hoy y los que representan, la ESA, su papel en la gestión del agua de California no se trata sólo de la agricultura o el agua para el sur de California cada vez más. 7 de los 9 municipios del área de la Bahía obtener la totalidad o parte de sus suministros de agua de la cuenca del Delta. Mi agencia se basa tanto en el agua estatales y federales proyectos para la mitad de nuestro suministro de agua normal. La zona 7 de agua en el organismo de Dublín San Ramón de la zona Este de la Bahía es de 80 por ciento depende del estado del proyecto de agua. De hecho todos los californianos están conectados con lo que está pasando aquí. Esa es una de las razones de uno de mis miembros del consejo del norte de California es un co-presidente de la Coalición Latina del Agua. Cuando me llevó aquí hoy, me llevó más allá de la más grande del mundo fuera de flujo de embalse, el Embalse de San Luis, y era un charco, un charco que no va a tener con nosotros a través del verano. No sólo nosotros, pero la gente de aquí. Así que tenemos que buscar la manera de obtener más agua que en el depósito antes de que finalice el verano. Es cierto que nuestros desafíos en el sector urbano no son casi tan graves como los que hoy en esta región, ya que fundamentalmente se reducen a cuestiones de planificación y los costos relacionados con asegurar la fiabilidad. Pero si las cosas se siguen son, no pasará mucho tiempo hasta que la gravedad del impacto se propaga. Las incertidumbres en las operaciones del proyecto, como para los agricultores, implica la necesidad de hacer las decisiones económicas inciertas y con información incompleta y, en definitiva, aumentar los costes porque hay que garantizar la fiabilidad de nuestras comunidades, incluidas las empresas y la industria y la seguridad pública. Las condiciones actuales han reducido la fiabilidad del proyecto de abastecimiento de agua y aumentó la probabilidad de escasez, incluso durante las operaciones normales, como ilustra este año con casi una cantidad normal de precipitación en nuestro sistema. Tenemos que confiar entonces para nosotros, en nuestro organismo, en nuestra cuenca las aguas subterráneas y los embalses, que tienen implicaciones para nuestro propio local de los recursos ambientales que tenemos que manejar también. En promedio para el sector urbano, en California, antes de la biológica opiniones, en 7 de cada 10 años se podía confiar en la Madre Naturaleza para proporcionar el agua que necesitan, e incluso entonces algunos. Así pues, en esos 3 de cada 7 que no le hemos podido reponer nuestras reservas. Hoy en día con el biológico opiniones, que se ha invertido. Ahora sólo recibe suficiente en 3 y tienen que echar mano de las reservas de 7, y no se puede reponer el 7 con el 3. Es un espiral descendente de los rendimientos decrecientes. Tal y como lo ha oído, las opiniones biológicas de ser volver a ser consultado. Tienen que ser analizado y ajustado no sólo alrededor de los bordes, y como usted



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

ha dicho que les heredó, pero ahora quiero decir como creo mi cohortes aquí, que se obtiene a la propiedad de ellos, francamente, y su correspondiente revisión. El BDCP, tal y como lo ha escuchado, es el camino por recorrer. El Plan de Conservación de la Bahía de Delta es un enfoque global que se ocupe de todas estas cuestiones de una manera que se extiende el conocimiento, y también mira a todos los efectos, ya que son importantes. Y pone de relieve la necesidad de que la representación federal que nos complace que usted ha anunciado hoy, por lo que es no sólo sus departamentos, pero el Cuerpo de Ingenieros, USGS, EPA, y todo el mundo, y que la administración habla con la voz 1. Como usted ha dicho el Sr. Secretario, tenemos que encontrar una manera de avanzar juntos. Debe ser una nueva forma, no es un rehén de pensamiento antiguo, como los biológicos o los dictámenes enfoque fragmentario que representan. Gracias.

[Aplausos]

>> Gracias Greg. Permítanme decir lo que tengo aquí, y es que montones de cartas. Que han sido separados a partir de ... en pilas aquí. Tenemos un montón de la agricultura, la pila del gobierno y de los distritos de agua, un montón de científicos del medio ambiente, un montón de la industria pesquera, y un montón de trabajo. Y así aquellos de ustedes que han solicitado venir pulg Hay algunas otras personas que tienen tarjetas de comentario por ahí. ¿Qué vamos a hacer es vamos a tener todo esto y vamos a hacer como parte de la información que hemos reunido en este período de sesiones de escucha. Y la intención de esto fue realmente para obtener la oportunidad para que todos los que asistieron a esta reunión que nos dé su opinión. Lo que quiero hacer es seguir adelante y pedir a algunos de ustedes, de modo que sólo al azar, Voy a recoger algunas cartas y si estás aquí, en la audiencia y quiere venir conmigo y la dirección y el Sr. . Connor Hayes o Comisionado, o cualquier ... o simplemente hacer un comentario para nosotros, un comentario o pregunta, por favor, siéntase libre de hacerlo. Así Voy a seguir adelante, y si desea hacer uso de la palabra ... Voy a tomar un par de la agricultura y la vamos a pasar por el resto de ellos. Así que primero siente Doug, Doug Siente? Doug está usted aquí? Doug Siente? Entonces usted estará listo para comentar Doug. Puede ser totalmente al azar. El comentario tiene que terminar en 15 minutos, pero no voy a hacer eso, porque vamos a gastar un poco más de tiempo. Por lo tanto, seguir adelante Doug.

[Silencio]

>> Aumentar el micrófono un poco, así que ...

[Aplausos]

>> Lo siento. Gracias por ...

>> Gracias a Doug.

>> Te lo agradezco, junto con todo el mundo por supuesto, agradezco que viene. Soy dueño de un pequeño negocio en California, y me parece como el que escuchamos un montón de comentarios acerca de productores, y yo vengo de una familia de productores. Me crié como un hijo de un agricultor de algodón. Me parece como las preocupaciones de las pequeñas empresas se pasan por alto, y personalmente tengo una pequeña empresa que emplea a 23 personas. Todavía son capaces de ofrecer puestos de trabajo, pero es menos puestos de trabajo y la producción y la agricultura es muy viable para nosotros. Es muy importante que todo lo que antiproyección podemos, y el equipo, los costos son desastrosas. No podemos ... no podemos continuar con el actual nivel de servicio que proporcionamos a los crecientes cultivos que existen con esta restringido agua.



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

>> Gracias a Doug. Gracias por su comentario.

[Aplausos] voy a tomar 1 desde el gobierno y los distritos de agua, así que al azar ... José Antonio Ramidez. ¿Estás aquí? OK, Antonio Ramidez.

>> Muchas gracias Señor Secretario, el placer ... es un honor estar aquí ante ustedes. La única razón por la que está realmente viva en Firebaugh es porque tenemos el intercambio contratista.

>> Preséntate. Tú eres el ... usted es el administrador municipal de la ciudad de Firebaugh?

>> Sí, yo represento a la ciudad de Firebaugh, y ...

[Aplausos]

>> Sí, he dicho mi primera observación es que la única razón por la que hoy estamos vivos es porque tenemos, por la gracia de Dios, el intercambio de los contratistas que hayan pre 1914 los derechos de agua. Si no fuera por ellos en este momento, definitivamente nuestra ciudad en el Oeste sería una ciudad fantasma. Pareciera que estamos luchando nuestra propia guerra aquí en California en el Oeste, la lucha contra el hambre las líneas, la lucha contra la ... mantenimiento de todos los negocios abiertos, y estoy aquí sólo para hacerles saber que las

personas en el ... las 7.500 personas que ... y todos los agricultores en el Westside, que necesitan desesperadamente ayuda. Nos suenan como un disco rayado, ya que hemos sido la voz de alarma durante unos 2 o 3 años, e incluso antes de eso. Sin embargo, vimos lo que estaba sucediendo. Hemos compuesto una serie de crisis que nadie realmente se enfrenta en California o en otras partes del país, pero que estamos en el Westside. Por lo que se aprecia claramente de lo que ustedes están haciendo hoy. Esperamos poder trabajar junto con usted para lograr la mejor solución posible, y le agradezco todo el que habla aquí. No quiero tomar más tiempo, pero muchas gracias, agradezco.

>> Gracias, José.

[Aplausos] Ahora en el medio ambiente y los científicos grupo. Jan Wagner ... o Jane. Jane está aquí?

[Inaudible orador] ¿Qué es eso de Jane? No, si pido a usted, usted tiene que hablar. Que llenó una tarjeta. Por lo tanto, Jane, que vienen y nos dan su obra.

[Silencio]

>> Muchas gracias señor Secretario. No es saber por dónde empezar. Estamos más bien una minoría de hoy. Estamos desde el Delta. Quería ... Yo apenas sé por donde empezar lo que yo digo. Una cosa que quiero decir ...

>> Sólo tienes 3 minutos, así que ...

>> Bueno voy a empezar entonces. No se trata de pescado frente a la gente. Se trata de las personas frente a las personas. Tenemos empleados, tenemos personas que trabajan en el Delta, las personas que viven allí durante generaciones. Tenemos el 100 por ciento de desempleo entre la pesca en la parte norte del estado debido a la pesca comercial del salmón se ha cerrado para 2 años, debido a la situación con el salmón. Es cierto que hay otras situaciones



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

en el Delta que están causando problemas, cosas como la descarga de aguas residuales y así sucesivamente. Ninguno de los problemas en que Delta se puede resolver si no tenemos suficiente agua que llega a través de él. También quiero decir que el Plan de Conservación de la Bahía de Delta tiene algunos serios problemas con ella. Por favor, antes de tomar esto como la única palabra sobre lo que debería pasar en esta situación, es necesario ser conscientes de que el comité no tiene absolutamente ninguna de representantes en el Delta, o el norte de California.

[Aplausos] Y por lo que necesita saber de las personas en el Delta de esta situación. Comprendemos la situación aquí. Nosotros entendemos, tenemos la mala gestión de las aguas políticas que se remontan décadas. Que no necesita ser resuelto, y estamos simpático. Pero usted no puede ayudar a esta región mediante la destrucción de otro. Gracias.

>> Gracias Jane.

[Aplausos] Bueno, de la pesca mundial, el mundo de pesca ... Voy a llamar a Bárbara ... [nombre inaudible]. Barbara? ... averiguar Bárbara?

>> Barbara [nombre inaudible] Soy un director de campaña de restauración del Delta. Restaurar el Delta fue un grupo que comenzó a 2 años y medio atrás con alrededor de 70 representantes de la Delta. Ahora tenemos un acercamiento de miembros de 3.000. Nosotros representamos a los ecologistas, pescadores, agricultores Delta que quedan fuera de la ecuación de nuevo aquí hoy, y los trabajadores agrícolas. Y Jane [inaudible nombre] dijo, a través del proceso de conservación de la Bahía de Delta Delta comunidades han sido completamente excluidos en términos de la comisión directiva. Estamos en el Delta tienen 500.000 hectáreas de tierras agrícolas principales. Nuestros agricultores han sido los agricultores durante 6 generaciones.

Nuestros ingresos brutos de cada año el 5 secciones del Delta condados que se encuentran en el Delta, con producir efectos secundarios alrededor de 3 y medio millones de dólares de ingresos en la agricultura cada año. La comunidad de pescadores en el Delta incluye la pesca deportiva cerca de 6.000 puestos de trabajo. Que la economía es un valor de cerca de mil millones de dólares al año. El sector comercial de la pesca del salmón en California constituye otra industria que representa a cientos de millones de dólares cada año, y tenemos que estar involucrados en el proceso. Si no se restablecen las corrientes de la Delta, si las exportaciones se incrementan a lo que estaban antes de la biológica opiniones, no sólo la muerte de peces, será la muerte de nuestras comunidades, nuestro modo de vida, nuestro pueblo, y nuestros miles de millones de dólares al año economía. Estamos constantemente ignorados. Que han enmarcado el debate de pescado frente a la gente, pero somos personas, somos parte de esta economía, que son parte de California. La respuesta a la gestión del agua en California es la autosuficiencia regional. Apoyamos políticas que ayuden a obtener de nuevo el agua subterránea a fin de que nuestros vecinos en California tendrá el agua cuando la necesitan durante los periodos secos. Queremos ser parte de la solución. Gracias.

>> Gracias Bárbara.

[Aplausos] de mano de obra ... Voy a pedir a Olga Valenzuela. Olga está aquí? Olga? [habla en español]

[Vitores y aplausos] Esta Olga?

[Hablando en español] no? Muy bien, vaya a la próxima entonces. Enrique Vásquez? Enrique? Enrique Vásquez? Aceptar. Déjenme ir. Romero Adrella. Romero?



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

[Silencio] Bueno vamos a seguir adelante. Encontraremos a alguien. Encontraremos a alguien.
Víctor García. Víctor? Víctor aquí?

[Antecedentes de discusión]

[Inaudible nombre]

[Silencio]

[Hablando en español]

[Aplausos]

[Silencio] Dime lo que tu nombre?

>> Mi nombre es [nombre inaudible].

>> Juana? Así que ¿por qué no seguir adelante y nos dan su punto de vista.

>> Soy un gran arte con los RSU en el [inaudible] de modo que si crees que la gente pasa, se les debe de regreso.

>> No quiero oír de usted.

[Risas]

>> OK.

>> Dime lo que piensas.

>> Bueno lo que pienso es que tenemos una gran cantidad de trabajadores agrícolas aquí, y estamos pidiendo que se les reconozca. Ellos son los que están trabajando allá en los campos, y todo el mundo debe ver que los campos están allí para ellos, y como dijo Olga el año pasado muchos de ellos murieron porque no obtienen el acceso de ir a beber agua. Y hay una gran cantidad de trabajadores agrícolas que le dan la misma historia. Usted sabe, que están ahí fuera trabajando duro en este calor, el capataz y aún todavía no hay suministro de agua. Está bien para todos los que tienen agua, pero que necesitan el agua también. Gracias.

>> Muchas gracias Juana.

[Aplausos] Muchas gracias Juana. Bien, vamos a volver a los agricultores por aquí, así que vamos a ver lo que tienen que decir. Phillip Flecha. Phillip está aquí? ¿Dónde está Felipe?

>> Phil Flecha.

>> Phil Arrow, en Aceptar. Una gran cantidad de comentarios, 2 páginas. Adelante Phillip.

>> Muchas gracias señor Secretario. Estaba en el río Sacramento, y listo hace 2 días, viernes. El río estaba completamente lleno. El día antes de que yo estaba en el Shasta Maldición, pasó por el recorrido, y explicó que el nivel del agua era de 60 pies por debajo del vertedero. Hay mucha agua en el Delta. Va a la Delta. Sólo tenemos que conseguir resolver este punto muerto y salir



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

de cumplir las demás especies en el planeta de la mejor manera posible, y vamos a compartir algunos de los que sufren con ellos, pero ellos tienen que sufrir y ya tan sólo necesitamos más flexibilidad en el funcionamiento de la bomba. Gracias.

>> Muchas gracias Felipe.

[Aplausos] OK, vamos a ir más de aquí para el gobierno y los distritos de agua. William Palmer. William Palmer. William está aquí?

[Silencio]

>> Muchas gracias señor Secretario.

>> Gracias William.

>> Mi pregunta es sobre ... Me pueden relacionarse con la agricultura, en relación con el ... pero relacionados con la vida silvestre. Y quería saber si usted tiene un impacto sobre si ... si se puede detener el disparo de los lobos y búfalos cerca de los parques nacionales. Muchas gracias.

>> Gracias William. Gracias por la pregunta. OK, vamos a venir aquí a este nuevo grupo científico del medio ambiente y escuchar de ellos. Vamos a ver, Richard Poole. Richard llegado hasta aquí. ¿Estás aquí?

>> Yo estoy aquí.

>> Bien.

[Silencio]

>> Muchas gracias señor Secretario, que invitaron a nosotros aquí, y yo represento a todo, un grupo de pesca. Soy un fabricante de equipos de pesca, y estoy muy involucrado en las actividades pesqueras. Estoy en la junta directiva de la Asociación de Pesca Deportiva de América. Me gustaría que le cuente una historia rápida. Creo que hay algunas soluciones que están siendo ignoradas. Asistí a una audiencia como esta probablemente hace 15 años. Y yo era abucheado hissed, que no fueron tan amables como esta gente. Fue el Glenn-Colusa distrito de riego, y no hubo una audiencia sobre lo que podría hacerse con el correr de salmón en peligro de extinción de invierno. Y ... Yo estuve allí en nombre de la pesca, sino que estamos tratando de encontrar soluciones. Glenn, Colusa destruye, sin la adecuada selección, 25 millones de salmón eperlano que bajó el río Sacramento. Hemos trabajado con Glenn-Colusa, tuve amenazas de muerte después de esa reunión por cierto, hemos trabajado con Glenn-Colusa, los grupos de la pesca, tanto recreativa y comercial, y hoy se encuentra en una pantalla Glenn-Colusa que es el más moderno en la pantalla de peces mundo. Es el ahorro de 25 millones de eperlanos de salmón al año. Mi punto es el siguiente: hay soluciones. Hemos cumplido con el Secretario Chrisman. Hemos hablado mucho de los peces. Hay soluciones. Apoyamos la opinión biológica. Hay algunas cosas necesarias, pero también es verdad peces son los alimentos y en el momento actual existe ... [aplausos] hay 23.000 personas que participan en las actividades recreativas y comerciales de la industria pesquera que no tienen puestos de trabajo debido al cierre. Eso es un valor de 1,4 millones de dólares en un momento en que los ingresos de California no tiene. Así que estamos ansiosos de trabajar con usted señor Secretario. Estamos ansiosos de trabajar con un montón de gente. Hay soluciones, en particular para el salmón. No



Departamento del Interior estadounidense
Oficina de Rescate
Reunión de Ayuntamiento
Estado de Fresno Univ.
El domingo, 28 de junio de 2009
2:30-4:30PM

puedo hablar por el Delta eperlano, pero tenemos una serie de soluciones. Hay soluciones, queremos que el agua para los agricultores, queremos que el agua para los peces, creemos que podemos conseguir agua para todos si vamos a ir a trabajar en algunas de las otras fuentes de agua. Somos fervientes partidarios ... como se dice hoy en día, la conservación, el reciclado, la gestión de las aguas subterráneas, las demás fuentes de agua que necesitamos para el largo plazo en este estado. Por lo tanto, gracias por permitirme hacer uso de la palabra, estamos deseosos de estar aquí, nos complace que estamos aquí, y estamos ansiosos de trabajar con la gente de aquí. Gracias.

>> Muchas gracias Richard.

[Aplausos] Mike Hudson. Mike Hudson.

[Silencio]

>> Muchas gracias Señor Secretario, por haber aquí. Mi nombre es Mike Hudson, soy el presidente de los pequeños barcos comerciales de la Asociación de pescadores de salmón. Yo represento a todos los pescadores de salmón a lo largo de nuestra costa de California, y he ... como un pescador de salmón tengo el máximo respeto por todos los agricultores y productores que crecen por aquí todas estas hermosas hortalizas para nosotros - los brócolis, las lechugas, las coliflores - porque no se puede tener una buena cena de salmón sin derecho brócoli?

[Risas y aplausos] Pero yo escucho mucho hablar hoy aquí que lo que se trata, es una cuestión de poner el interés de los peces sobre el interés de las personas, y quien dice que no soy una persona, que no soy la gente, he estado sin trabajo durante 2 años en la fila ahora. Quien dice que se trata de peces sobre las personas, dicen que la señora que va a abordar la tienda en Half Moon Bay tratando de poner a su hijo de 16 años a través de la escuela con ingresos inexistentes, que no son personas. Tenemos miles de personas, me refiero a miles y miles y miles de personas en nuestro litoral que dependen de salmón sano para sus ingresos, para su subsistencia, y por su forma de vida. Realmente gracias por su consideración de su parte.

>> Muchas gracias a Mike. Muchas gracias.

[Aplausos] ¿Alguien de los trabajadores de la granja, tengo una lista completa de las personas aquí en la mano de obra. ¿Hay alguno de ustedes quiere venir y hablar de los trabajadores agrícolas? ¡Vamos, vamos arriba.

[Vítoreas y aplausos]

[Silencio] ¿Cuál es tu nombre? ¿Puedes presentarte?

>>

[Español Conferenciante:]

>> Como?

>> Slavio Luque.

>> Slavio Luque? Aceptar.

>>



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

[Hablando en español]

>> Voy a traducir para todos los demás que si está bien.

[Hablando en español] Granja trabajador trabaja para una empresa, y entiende la importancia del agua para los agricultores y sabe lo que esta reunión es de aproximadamente - una reunión sobre el agua para la agricultura.

>>

[Español Conferenciante:]

>> Pero a veces sucede que para nosotros los trabajadores agrícolas, ni siquiera tenemos agua para beber.

>>

[Español Conferenciante:]

>> Y a veces incluso cuando el agua está disponible, no podemos permitirnos que es malo o agua.

>>

[Español Conferenciante:]

>> Desearía que la explotación de trabajadores aquí para levantar la mano si se le ha solicitado por los agricultores sobre cómo van las cosas en su trabajo. Le gustaría plantear a sus manos.

[Hablando en español]

>>

[Español Conferenciante:]

>> Dijo que la sólida, vamos a salir y encontrar una solución ... es lo que dice. Muchas gracias. Muchas gracias.

[Aplausos] Quiero aprovechar 1 más rápido comentario, sólo muy al azar aquí ... la agricultura, en Aceptar. Gabriel Mudieso. Gabriel? ¿Estás aquí? OK, tome la tarjeta de 1 más aquí. ¿Qué hay de 1835 Coníferas del Oeste, pero no puedo leer el nombre. Cualquiera de 1835 Coníferas del Oeste?

>> Es Radanovich.

[Risas]

>> Bien, Lorena Persona. Lorena? Vamos hasta Lorena. ¿Quieres hablar?

[Silencio] Ella es un agricultor, el ex granjero.



Departamento del Interior estadounidense

Oficina de Rescate

Reunión de Ayuntamiento

Estado de Fresno Univ.

El domingo, 28 de junio de 2009

2:30-4:30PM

[Silencio]

>> He vivido en una granja todos los de mi vida, desde el momento en que nació. Y también fue un maestro para muchos, muchos años, tanto en la primaria y aquí en la Universidad. Superviso estudiantes de pedagogía. Pero estoy muy, muy consciente de los pros y los contras de los problemas que estamos teniendo con nuestra granja, así como no sólo de la granja, ya que dice que para todos los trabajadores. Una de las principales cosas que he dicho en mi carta que me preocupa es el salmón. Solíamos ... vivimos a lo largo del río San Joaquín, y que utiliza para nadar con el salmón veces. Que habían llegado en el río, pero cuando se ponen en la maldita existe el salmón ya no podía ir en cualquier lugar, que invadieron alrededor. Y recuerdo que mi hermano y yo recibiendo en su espalda, tratando de montar y agarrar la cola y todo eso. Pero lo triste de esto, que murieron allí. Y ya está hablando de lo que el salmón, pero ¿qué vas a hacer en la medida en que sea para que puedan seguir? Si no pueden pasar la maldita, que en la medida en que vaya y ellos se mueren, y que era mi preocupación.

>> OK. Muchas gracias Lorena, agradecemos su comentario.

[Aplausos] Bien, 1 más de la mano de obra. Don Cortina.

[Silencio]

==== Transcribed by Video Streaming Services LLC ====